

Stereo Cassette Deck

Инструкция по эксплуатации

*TC-WE675
TC-WE475*

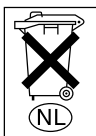
Внимание

Для предотвращения воспламенения или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Во избежание возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, занавесками, и т.п. И не располагайте на аппарате зажженные свечи.

Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные водой, такие как вазы.

Не устанавливайте аппарат в закрытом месте, таком, как книжная полка или встроенный шкаф.



Не выбрасывайте батарейки, ликвидируйте их как опасные отходы.



АЯ46

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, Япония
Страна-производитель: Малайзия

О данном руководстве

В данном руководстве приведены инструкции для моделей TC-WE675 и WE475. Проверьте номер Вашей модели на задней панели Вашей кассетной деки. В данном руководстве моделью, использованной для иллюстративных целей, служит TC-WE675. Любые отличия в работе четко указываются в тексте, например, “только модель TC-WE675”.

Содержание

Обозначение органов управления

Основной аппарат 4

Начало эксплуатации

Подсоединение системы 6

Воспроизведение ленты

Воспроизведение ленты 7

Нахождение фрагмента

— Multi-AMS/

Автовоспроизведение/

Воспроизведение памяти 8

Создание Вашей собственной программы

— Воспроизведение RMS

(только модель TC-WE675) 8

Запись на ленту

Запись на ленту 10

Автоматическое регулирование подмагничивания и калибровка уровня записи

(только модель TC-WE675) ... 11

Автоматическое регулирование уровня записи

— Auto Rec Level 12

Введение и выведение

— Фейдер 13

Перезапись ленты 14

Последовательная запись на обеих деках

— Эстафетная запись

(только модель TC-WE675) ... 15

Запись с одного источника на обеих деках

— Одновременная запись

(только модель TC-WE675) ... 15

Запись Вашей собственной программы

— Перезапись RMS

(только модель TC-WE675) ... 16

Вставка пустого участка во время записи

— Заглушение записи 16

Использование системы

управления CONTROL A1II ... 17

Дополнительная информация

Меры предосторожности 20

Поиск и устранение

неисправностей 22

Технические характеристики 23

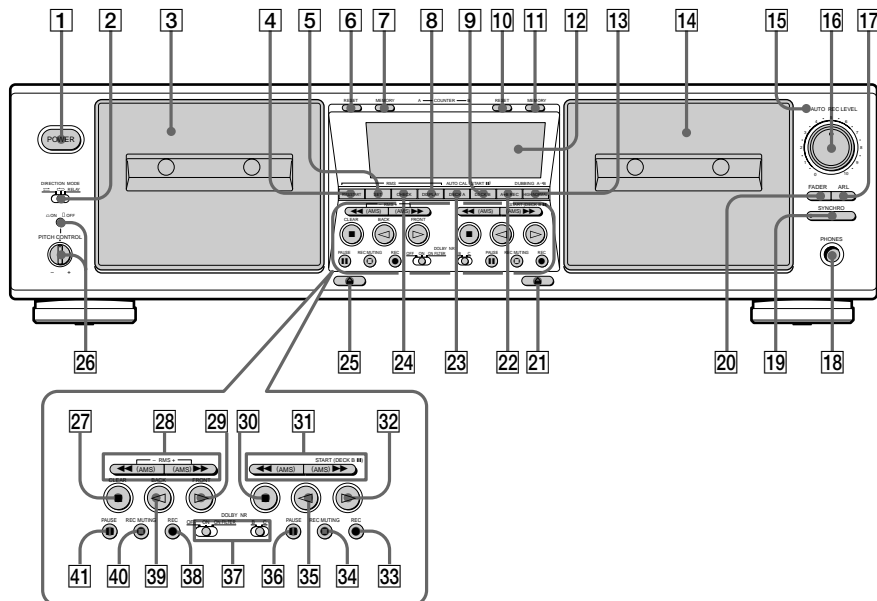
Обозначение органов управления

Пункты перечислены в алфавитном порядке.

Для получения более подробной информации обращайтесь к страницам, указанным в скобках ().

Основной аппарат

TC-WE675



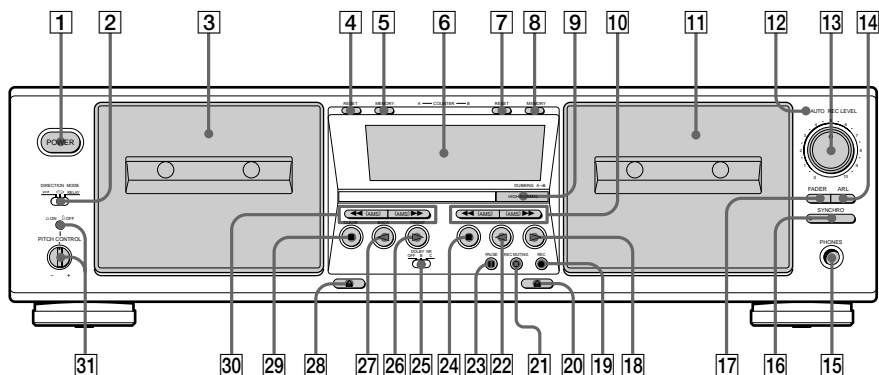
A + B REC **22** (15)
 ARL **17** (12)
 Гнездо PHONES **18**
 CHECK **24** (9)
 Дека A **3** (7, 20)
 DECK A **23** (11)
 Дека B **14** (10, 20)
 DECK B **9** (11)
 DIRECTION MODE **2** (7, 10)
 Дисплей **12**
 DISPLAY **8** (9)
 DOLBY NR **37** (7, 10)
 FADER **20** (13)
 HIGH/NORMAL **13** (14)
 MEMORY (на деке A) **7** (8)
 MEMORY (на деке A) **11** (8)
 Индикатор AUTO **15** (10, 12)
 PITCH CONTROL **26** (7)
 POWER **1** (7, 10)
 REC LEVEL **16** (11, 12)

RESET (на деке A) **6** (8)
 RESET (на деке B) **10** (8)
 RMS/START **4** (8, 16)
 SET **5** (9)
 SYNCHRO **19** (18)

ОПИСАНИЯ КНОПОК

⊞ (извлечение на деке B) **21** (7, 10, 21)
 ⊞ (извлечение на деке A) **25** (7, 10, 21)
 ■ (остановка на деке A)/
 CLEAR **27** (7, 9, 10, 12)
 ►► (переход вперед)/AMS/
 RMS +/◀◀ (переход назад)/
 AMS/RMS – (на деке A) **28** (7, 8)
 ▷ (воспроизведение на
 деке A)/FRONT **29** (7, 8, 10,
 11)
 ■ (остановка на деке B) **30** (7, 10, 12)

►► (переход вперед)/AMS/
 ◀◀ (переход назад)/AMS
 (на деке B) **31** (7, 8)
 ▷ (воспроизведение на
 деке B) **32** (7, 10, 11)
 ● REC (на деке B) **33** (10)
 ○ REC MUTING (на деке B) **34** (16)
 ◁ (обратное
 воспроизведение на деке
 B) **35** (7, 10, 11)
 ■ PAUSE (на деке B) **36** (7,
 10, 11)
 ● REC (на деке A) **38** (10)
 ◁ (обратное
 воспроизведение на деке
 A)/BACK **39** (7, 8, 10, 11)
 ○ REC MUTING (на деке A) **40** (16)
 ■ PAUSE (на деке A) **41** (7,
 10, 11)



ARL **14** (12)
 Гнездо PHONES **15**
 Дека А **3** (7, 20)
 Дека В **11** (10, 20)
 DIRECTION MODE **2** (7, 10)
 Дисплей **6**
 DOLBY NR **25** (7, 10)
 FADER **17** (13)
 HIGH/NORMAL **9** (14)
 MEMORY (на деке А) **5** (8)
 MEMORY (на деке В) **8** (8)

Индикатор AUTO **12** (10, 12)
 PITCH CONTROL **31** (7)
 POWER **1** (7, 10)
 REC LEVEL **13** (11, 12)
 RESET (на деке А) **4** (8)
 RESET (на деке В) **7** (8)
 SYNCHRO **16** (18)

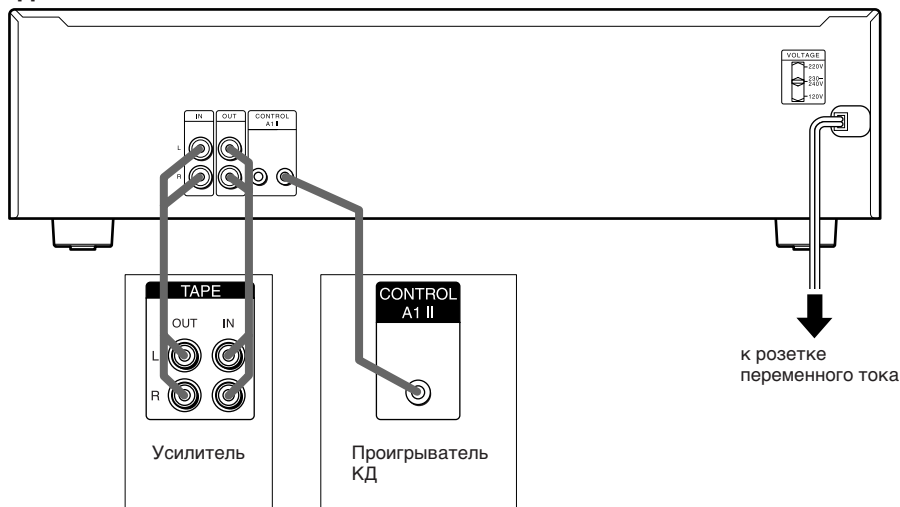
ОПИСАНИЯ КНОПОК

- ▶▶ (переход вперед)/AMS/
- ◀◀ (переход назад)/AMS/ (на деке В) **10** (7, 8)
- ▷ (воспроизведение на деке В) **18** (7, 10)
- REC (на деке В) **19** (10)
- ⊞ (извлечение на деке В) **20** (7, 10, 21)
- REC MUTING (на деке В) **21** (16)
- ◁ (обратное воспроизведение на деке В) **22** (7, 10)
- ▬ PAUSE (на деке В) **23** (7)
- (остановка на деке В) **24** (7, 10)
- ▷ (воспроизведение на деке А) **26** (7)
- ◁ (обратное воспроизведение на деке А) **27** (7)
- ⊞ (извлечение на деке А) **28** (7)
- (остановка на деке А) **29** (7)
- ▶▶ (переход вперед)/AMS/
- ◀◀ (переход назад)/AMS (на деке А) **30** (7, 8)

Подсоединение системы

Данная секция описывает, как подсоединить кассетную деку к усилителю или проигрывателю КД, оснащеному разъемами шины управления CONTROL A1II. Перед выполнением соединений проверьте, выключено ли питание каждого из компонентов.

Подключения



Подсоединение кассетной деки к усилителю

Подсоедините усилитель к разъемам IN/OUT, используя прилагаемые соединительные аудиошнуры.

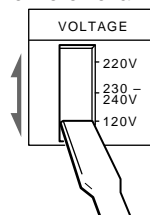
При подсоединении соединительного аудиошнура удостоверьтесь в соответствии цветовой маркировки шнура и соответствующих разъемов на компонентах: красный (справа) к красному, а белый (слева) – к белому. Проверьте, плотно ли выполнено подсоединение во избежание гула и шумов.

Подсоединение кассетной деки к проигрывателю КД, оснащеному разъемами шины управления CONTROL A1II

Подробные сведения приведены в разделе "Использование системы управления CONTROL A1II" на странице 17.

Установка переключателя напряжения (только на моделях, поставляемых с переключателем напряжения)

Проверьте, установлен ли переключатель напряжения на задней панели кассетной деки в положение, соответствующее напряжению местной электрической сети. Если он не установлен, установите переключатель в правильное положение с помощью отвертки перед подсоединением шнура питания переменного тока к розетке переменного тока.




Подсоединение шнура питания переменного тока

Подсоедините шнур питания переменного тока к розетке переменного тока.

Примечание

Установите эту систему так, чтобы шнур питания можно было немедленно вынуть из сетевой розетки в случае неисправности.

Воспроизведение ленты

- 1 Включите усилитель и выберите положение кассетной дека.
- 2 Нажмите кнопку POWER и полностью нажмите кнопку  для открытия кассетодержателя, а затем загрузите кассету.




- 3 Установите переключатель DIRECTION MODE.







| Для воспроизведения | Установите в положение |
|---|---|
| Только одной стороны |  |
| Обеих сторон непрерывно ¹⁾ |  |
| Обеих деков последовательно ¹⁾ | RELAY |

¹⁾ Дека автоматически остановится после пятикратного воспроизведения.

- 4 Нажмите кнопку .

Дека начнет воспроизведение. Отрегулируйте громкость на усилителе.

Не нажимайте кнопку POWER или  во время работы дека. Если это произойдет, лента может быть повреждена.

| Для | Нажмите |
|---|---|
| Остановки воспроизведения | Кнопку  |
| Начала воспроизведения с обратной стороны | Кнопку  |
| Паузы | Кнопку  PAUSE. Нажмите кнопку снова для возобновления воспроизведения. |
| Ускоренной перемотки вперед или назад | Кнопку  или  при остановленной деке |
| Извлечения кассеты | Кнопку  после остановки воспроизведения |

Советы

- Нажмите на регулятор PITCH CONTROL для активизации функции контроля высоты тона и поверните регулятор по часовой стрелке для повышения тона или против часовой стрелки для его понижения. Вы можете отрегулировать высоту тона во время воспроизведения на деке A или во время перезаписи с нормальной скоростью (но не во время воспроизведения RMS²⁾ или перезаписи RMS²⁾).
²⁾ Только модель TC-WE675
- Для воспроизведения ленты, записанной с помощью системы шумопонижения Dolby³⁾ NR установите переключатель DOLBY NR в положение ON (только модель TC-WE675) и выберите то же положение, при котором была записана лента — B или C.
³⁾ Долби, "Dolby", "HX Pro" и символ с двойным "D"-товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

Нахождение фрагмента

— Multi-AMS/Автовоспроизведение/ Воспроизведение памяти

Вы можете быстро определить местоположение следующего/ предыдущего фрагментов в пределах 30 фрагментов (Multi-AMS: автоматический музыкальный датчик) или начала ленты (автовоспроизведение). Вы даже можете определить местонахождение определенной точки в любом месте на ленте (воспроизведение памяти).

Примечание

Проверьте индикатор направления используемой Вами дека. Если Вы определяете местоположение фрагмента на обратной стороне (когда загорается индикатор \triangleleft), нажимайте кнопку(и) в скобках.

| Для нахождения | Нажмите |
|--|---|
| Начала следующего или последующих фрагментов (Multi-AMS) | ▶▶ (или ◀◀) столько раз, сколько Вы хотите, во время воспроизведения. Например, для нахождения 2 фрагментов вперед, нажмите два раза. |
| Начала текущего фрагмента (Multi-AMS) | ◀◀ (или ▶▶) один раз во время воспроизведения. |
| Начала предыдущих фрагментов (Multi-AMS) | ◀◀ (или ▶▶) столько раз, сколько Вы хотите во время воспроизведения. Например, для нахождения 2 фрагментов назад, нажмите три раза. |
| Начала ленты (автовоспроизведение) | Кнопку MEMORY повторно до тех пор, пока индикация "M" не исчезнет с дисплея. Затем нажмите кнопку ◀◀ (или ▶▶), удерживая кнопку ▷ (или ◁). |
| Определенной точки на ленте (воспроизведение памяти) | Кнопку MEMORY повторно до тех пор, пока индикация "M" не появится на дисплее. Найдите нужную Вам точку, затем нажмите кнопку RESET для переустановки показаний счетчика ленты и запоминания точки. Для нахождения занесенной в память точки и начала воспроизведения нажмите кнопку ◀◀ (или ▶▶), удерживая кнопку ▷ (или ◁). (Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ для остановки в точке "0000".) |

Примечания

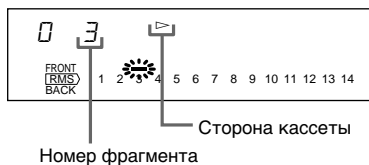
- Функция Multi-AMS может работать неправильно, если:
 - пустой участок между фрагментами имеет длительность менее 4 секунд.
 - в пределах фрагмента существует эпизод с низкими частотами или очень тихий эпизод.
 - уровни сигнала для левого и правого каналов очень отличаются.
- Функция Multi-AMS не может быть использована на деке, если другая дека воспроизводит, записывает (за исключением работы при перезаписи) или находится в режиме паузы.
- Даже если переключатель DIRECTION MODE находится в положении \curvearrowright , дека остановится при достижении текущей стороны конца во время действия функции Multi-AMS.
- Счетчик ленты переустанавливается в положение "0000", когда Вы выключаете кассетную декау.

Создание Вашей собственной программы

— Воспроизведение RMS (только модель TC-WE675)

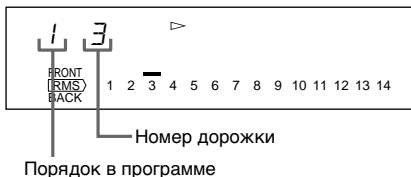
Создав программу, Вы можете воспроизвести фрагменты на деке А в любом порядке, в каком Вы захотите. Функция случайного музыкального датчика (RMS) позволяет Вам создать программу, состоящую из максимум 28 фрагментов, с 1-го по 14-ый фрагменты на каждой стороне ленты.

- 1 **Нажмите кнопку RMS/START.**
Индикация "RMS" и мигающий курсор появляются на дисплее.
- 2 **Нажмите кнопку ◁ (BACK) или ▷ (FRONT) для выбора стороны ленты.**
Индикация ◁ или ▷ появляется на дисплее.
- 3 **Нажимайте кнопки ◀◀ или ▶▶ повторно до тех пор, пока номер нужного Вам фрагмента не появится на дисплее.**



4 Нажмите кнопку SET для сохранения Вашего выбора.

Для того, чтобы запрограммировать тот же фрагмент снова, нажмите кнопку SET еще один раз.



5 Повторите пункты 2-4, чтобы запрограммировать другие фрагменты.

Если на дисплее появляется индикация "FULL"

Это означает, что Вы уже запрограммировали 28 фрагментов и больше программировать не можете.

6 Нажмите кнопку RMS/START для начала воспроизведения RMS.

На дисплее появляются индикаторы пикового уровня.

Для остановки воспроизведения RMS

Нажмите кнопку ■ (CLEAR) один раз. Программа RMS все еще сохраняется. Для возобновления воспроизведения RMS, нажмите кнопку RMS/START.

Для отмены воспроизведения RMS

Нажимайте кнопку ■ (CLEAR) повторно до тех пор, пока на дисплее не появятся индикаторы пикового уровня или извлеките кассету из деки А. Когда воспроизведение RMS отменяется, программа RMS автоматически стирается.

Для переключения между отображением RMS и индикатором пикового уровня

Нажмите кнопку DISPLAY.

Совет

Для воспроизведения программы снова по окончании воспроизведения RMS нажмите кнопку RMS/START.

Примечания

- Во время воспроизведения RMS Вы можете пользоваться только кнопками CHECK, DISPLAY и ■ на деке А и ■, ◀ и ▶ на деке В.
- Функция RMS может работать неправильно, если пустой участок между фрагментами короткий.
- Если между фрагментами есть длинный пустой участок, дека может выполнить ускоренную перемотку вперед части пустого участка.
- Если в Вашу программу включен номер фрагмента, который не существует, дека пропустит этот номер во время воспроизведения RMS.

Проверка порядка фрагментов в программе

Нажмите кнопку CHECK.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку, дисплей будет показывать номера фрагментов в том порядке, в котором они были запрограммированы. После последнего фрагмента в программе на дисплее появляется индикация "End".

Добавление фрагментов к концу программы

Нажмите кнопку ■ (CLEAR) один раз и следуйте пунктам 2-5 раздела "Создание Вашей собственной программы (воспроизведение RMS) на странице 8.

Примечание

Для получения более подробной информации о наличии пультов дистанционного управления для стереофонических ресиверов Sony с возможностью RMS обратитесь к Вашему ближайшему дилеру Sony.

Запись на ленту

- 1 Включите усилитель и воспроизведите источник программы, которую Вы хотите записать.
- 2 Нажмите кнопку **POWER** и полностью нажмите кнопку \triangleleft для открытия кассетодержателя, а затем загрузите кассету.¹⁾



- ¹⁾ На TC-WE675 Вы можете записывать на обеих деках.
На TC-WE475 Вы можете записывать только на деке В.

- 3 Установите переключатель **DIRECTION MODE**.

| Для записи на | Установите в положение |
|---------------------------|------------------------|
| Только одну из сторон | \rightleftarrows |
| Обе стороны ²⁾ | \rightleftarrows |

²⁾ Запись останавливается, когда лента достигает конца обратной стороны.

- 4 Нажмите кнопку **REC**. Индикатор \triangleright высвечивается на стороне, обращенной к Вам. Если он не высвечивается, нажмите на кнопку \triangleright один раз. Кассетная дека автоматически отрегулирует уровень записи (см. страницу 12). После того, как индикатор **AUTO** высвечивается и не гаснет, остановите воспроизведение источника программы. Если Вы хотите отрегулировать уровень записи вручную, см. раздел “Для регулирования уровня записи вручную” на странице 11.

Не нажимайте кнопку **POWER или \triangleleft во время работы деки. Если это произойдет, лента может быть повреждена.**

- 5 Нажмите кнопку **II PAUSE** или \triangleright . Начнется запись.

- 6 Начните воспроизведение источника программы.

| Для | Нажмите |
|----------------------------------|---|
| Остановки записи | Кнопку \blacksquare |
| Начала записи с обратной стороны | Кнопку \triangleleft два раза в пункте 5 |
| Паузы | Кнопку II PAUSE . Нажмите кнопку снова для возобновления записи. |
| Извлечения кассеты | Кнопку \triangleleft после остановки записи |

Совет

Для защиты записей от случайного стирания удалите лепесток(и) защиты от записи (см. страницу 20).

Для записи с помощью системы **Dolby NR**

Установите переключатель **DOLBY NR** в положение **ON** (только модель TC-WE675) и выберите режим **B** или **C** перед началом записи.

Для записи радиопередач **ЧМ** с помощью системы **Dolby NR** (только модель TC-WE675)

Если качество приема **ЧМ** неудовлетворительное, установите переключатель **DOLBY NR** в положение **ON FILTER** (фильтр мультиплексирования).

Совет

Система **Dolby HX Pro**³⁾ автоматически срабатывает во время записи. Искажения и шумы в высокочастотной характеристике снижаются для получения высококачественного звука, которым можно наслаждаться даже при воспроизведении на других кассетных деках.

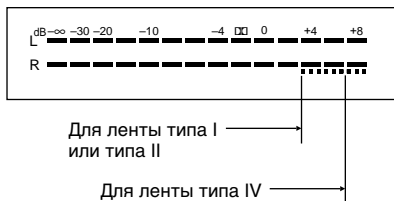
³⁾ Изготовлено по лицензии фирмы **Dolby Laboratories**.

Увеличение в разности между максимальной и допустимой величинами сигнала **HX Pro** обеспечено фирмой **Bang & Olufsen**.

Долби, “Dolby”, “HX Pro” и символ с двойным “D”-товарные знаки фирмы **Dolby Laboratories**.

Для регулирования уровня записи вручную

После нажатия кнопки ● REC в пункте 4 на странице 10, поверните регулятор REC LEVEL так, чтобы индикаторы пикового уровня достигали рекомендованного уровня для соответствующего типа ленты. По завершении регулировок остановите воспроизведение источника программы, а затем продолжите процедуру с пункта 5.



Примечание

Даже после регулировки уровня записи может произойти искажение в зависимости от источника, с которого Вы записываете. Если это произойдет, поверните регулятор REC LEVEL против часовой стрелки, чтобы снизить уровень.

Автоматическое регулирование подмагничивания и калибровка уровня записи

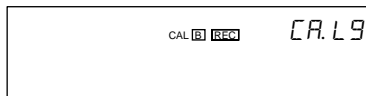
(только модель TC-WE675)

Поскольку в продаже есть много различных типов кассет, Ваша кассетная дека автоматически устанавливает подходящие характеристики частотной коррекции и ток подмагничивания для каждого типа ленты (ATS: автоматический выбор ленты). Тем не менее, Вы можете добиться лучших результатов при записи, выполняя автоматическую калибровку тока подмагничивания и уровня записи.

- 1 **Загрузите кассету, которую Вы хотите записать, в любую из дек.** Убедитесь, что лепестки защиты от записи на кассете не были удалены.
- 2 **Нажимайте кнопку DECK A или DECK B до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "CAL".**
- 3 **Нажмите кнопку ▷ или ◁ для выбора стороны ленты, которая будет записываться.**

| Для выбора | Нажмите |
|------------------|----------|
| Передней стороны | Кнопку ▷ |
| Обратной стороны | Кнопку ◁ |

- 4 **Нажмите кнопку II PAUSE.** Начинается процедура автоматической калибровки (т.е. запись тестовых тонов, ускоренная перемотка назад и воспроизведение). Во время калибровки счетчик изменяется с 9 до 0.



Когда процедура автоматической калибровки закончена, лента ускоренно перемотывается назад к первоначальному положению, счетчик возвращается к нормальному значению, и дека с лентой останавливается.

продолжение следует

Автоматическое регулирование подмагничивания и калибровка уровня записи (продолжение следует)

5 Начните настоящую запись (см. страницу 10).

Для отмены функции автоматической калибровки

Нажмите кнопку ■ на используемой Вами деке.

Если непрерывно мигает индикатор “A” или “B”

Процедура автоматической калибровки была прервана из-за:

- Окончания ленты. Измените направление ленты или перемотайте ленту назад к новому положению, которое позволит записать тестовый тон.
- Поврежденной ленты или загрязненных головок. Замените кассету и очистите или выполните размагничивание головок (см. страницу 21).

Обновление установки калибровки

Если Вы загрузите кассету, и на дисплее появится индикация “A CAL” или “CAL B”, это означает, что в данной деке существуют данные автоматической калибровки для данного типа ленты (I, II или IV). Тем не менее, рекомендуется повторять процедуру автоматической калибровки каждый раз, когда Вы загружаете новую кассету, поскольку кассеты одного и того же типа также отличаются по своим характеристикам.

Перед перекалибровкой убедитесь, что индикация “A CAL” или “CAL B” выключена, нажав кнопку DECK A или DECK B. Затем начните с пункта 2 процедуру автоматической калибровки.

Автоматическое регулирование уровня записи

— Auto Rec Level

Функция Auto Rec Level автоматически измеряет пиковый уровень сигнала и регулирует в соответствии с ним уровень записи. Функция Auto Rec Level действует во время обычной записи, эстафетной записи* или одновременной записи* на любой из дек.

* Только модель TC-WE675

1 Следуйте пунктам 1-3 раздела “Запись на ленту” на странице 10.

Убедитесь, что лепестки защиты от записи на кассете не были удалены.

2 Нажмите кнопку ● REC.

Индикатор AUTO мигает, и дека автоматически регулирует уровень записи. После того, как уровень записи отрегулировался, индикатор AUTO горит непрерывно.

3 Нажмите кнопку II PAUSE или ▷.

Начинается запись.

Для отмены функции Auto Rec Level

Нажмите кнопку ARL или поверните регулятор REC LEVEL для отключения индикатора AUTO. Если Вы выполните любое из этих действий во время записи, запись будет продолжаться, но при отключенной функции Auto Rec Level.

Для остановки записи

Нажмите кнопку ■.

Введение и выведение

— Фейдер

Вы можете постепенно увеличивать уровень записи в начале записи (введение) и постепенно уменьшать уровень записи в конце записи (выведение).

Эту функцию удобно использовать, например, когда лента достигает конца, и Вы не хотите внезапного обрыва фрагмента.

Для Выполните следующее:

| Для | Выполните следующее: |
|----------|--|
| Введения | <ol style="list-style-type: none"> 1 Следуйте пунктам 1-4 раздела “Запись на ленту” на странице 10. 2 Начните воспроизведение источника программы и нажмите кнопку FADER в точке, где Вы хотите начать введение. Во время введения индикатор AUTO мигает. Когда введение завершится, индикатор AUTO загорается, если функция Auto Rec Level работает, или гаснет, если функция Auto Rec Level не работает. |

Выведения В то время, пока Вы еще записываете, нажмите кнопку FADER в точке, где Вы хотите начать выведение. Когда выведение завершится, на дисплее будет мигать индикатор “REC”, а дека перейдет в режим паузы.

Примечание

Введение или выведение невозможны, если регулятор REC LEVEL вручную установлен в положение 0 (минимум) (см. страницу 11).

Советы

- Вам следует отрегулировать уровень записи вручную с помощью регулятора REC LEVEL в следующих случаях:
 - Уровень записи не может быть отрегулирован должным образом из-за сильных шумов в источнике программы.
 - Уровень источника программы слишком низкий, и уровень записи не увеличивается.
Во время тихого эпизода в источнике программы, например, классической музыки, уровень записи может не увеличиваться в течение некоторого времени. Если далее во фрагменте ожидается высокий уровень звука, для получения правильной регулировки воспроизведите этот эпизод первым.
 - Уровень записи не уменьшается в течение длительного времени. Функция Auto Rec Level может не работать должным образом при попытке записать звук, произведенный графическим эквалайзером с крайне высокими уровнями сигналов.
- Для предотвращения изменений в уровне записи после начала записи нажмите кнопку ● REC во время воспроизведения участка с самым высоким уровнем звука с источника программы, который будет записываться. Сделанная в результате этого запись будет звучать более естественно.
- Если Вы воспроизводите весь источник программы после того, как индикатор AUTO прекратил мигание и горит непрерывно, дека установит уровень записи для участка источника программы с самым высоким уровнем сигнала.
- После завершения записи с помощью функции Auto Rec Level индикатор AUTO остается включенным, и установка уровня записи остается прежней.
Для отмены установки выполните какое-либо из следующих действий:
 - Нажмите кнопку ARL для отключения индикатора AUTO
 - Поверните регулятор REC LEVEL
 - Выключите дека.

Перезапись ленты

Вы можете копировать ленту в деке А на ленту в деке В при нормальной или высокой скорости.

1 Загрузите записанную кассету в деку А, а чистую кассету – в деку В.

Убедитесь, что лепестки защиты от записи на кассете в деке В не были удалены.

2 Выберите сторону(ы), на которые будет производиться запись.

| Для записи на | Установите переключатель DIRECTION MODE в положение |
|-----------------|--|
| Одной из сторон | ⇐ |
| Обеих сторонах | ↔ |
| | Запись на обратной стороне деки В начинается независимо от воспроизведения на деке А. |
| | RELAY. Запись на обратной стороне деки В начинается одновременно с воспроизведением обратной стороны на деке А. |

3 Выберите скорость перезаписи.

| Для выбора | Нажмите кнопку HIGH/NORMAL |
|---------------------|----------------------------|
| Нормальной скорости | Один раз |
| Высокой скорости | Два раза |

На дисплее появляется индикация "HIGH" или "NORM".

Дека переходит в режим ожидания перезаписи.

4 Выберите сторону, с которой начнется перезапись.

| Для записи с | Нажмите |
|------------------|----------|
| Передней стороны | Кнопку ▷ |
| Обратной стороны | Кнопку ◁ |

5 Нажмите кнопку II PAUSE на деке В для начала перезаписи.

Для остановки перезаписи

| Во время | Нажмите |
|-----------------------------------|--------------------------|
| Перезаписи с нормальной скоростью | Кнопку ■ на деке В |
| Перезаписи с высокой скоростью | Кнопку ■ на любой из дек |

Советы

- Во время перезаписи с высокой скоростью можно воспользоваться только кнопкой ■.
- Перезапись выполняется автоматически с тем же уровнем записи и при том же положении системы Dolby NR, что и у оригинала в деке А. Не следует регулировать уровень записи или выбирать систему Dolby NR во время перезаписи. Если, тем не менее, Вы хотите прослушивать звук во время перезаписи с нормальной скоростью, установите переключатель DOLBY NR в положение, совпадающее с его положением для ленты в деке А (см. страницу 7).
- Вы не можете отрегулировать высоту тона воспроизведения на деке А. См. страницу 7.

Примечание

Если вблизи от кассетной деки расположен телевизионный приемник, во время перезаписи с высокой скоростью может возникать шум. В таком случае, выключите телевизор или переместите его подальше от кассетной деки.

Перезапись только указанных эпизодов

Вы можете выполнить это только при перезаписи с нормальной скоростью.

1 Нажмите кнопку ■ на деке А в начале эпизода, который Вы хотите пропустить.

Дека В перейдет в режим паузы записи.

2 Найдите точку, в которой Вы хотите возобновить запись на деке А, а затем остановите ленту.

3 Нажмите кнопку II PAUSE на деке В для возобновления перезаписи.

Последовательная запись на обеих деках

— Эстафетная запись (только модель TC-WE675)

Вы можете выполнять непрерывную запись, которая начинается на кассете в деке А, а заканчивается на кассете в деке В.

- 1 Загрузите чистые кассеты в обе деки.
Убедитесь, что лепестки защиты от записи на кассетах не были удалены.
- 2 Выберите систему шумопонижения Dolby NR (см. страницу 10).
- 3 Установите переключатель DIRECTION MODE в положение RELAY.
- 4 Нажмите кнопку ● REC на деке А.
Дека А переходит в режим паузы записи.
- 5 Начните воспроизведение источника программы.
- 6 Отрегулируйте уровень записи вручную, если это необходимо (см. страницу 11).
- 7 Начните запись.

| Для записи с | Нажмите |
|------------------|--------------------|
| Передней стороны | Кнопки ▷ на деке А |
| Обратной стороны | Кнопки ◁ на деке В |

Для остановки эстафетной записи

| В течение | Нажмите |
|------------------|--------------------|
| Записи на деке А | Кнопку ■ на деке А |
| Записи на деке В | Кнопку ■ на деке В |

Примечание

Убедитесь, что индикатор ▷ на деке В появляется на дисплее. Если он не появляется, нажмите кнопку ▷ на деке В один раз; в противном случае эстафетная запись остановится, когда закончится обратная сторона кассеты в деке В.

Запись с одного источника на обеих деках

— Одновременная запись (только модель TC-WE675)

Вы можете записывать один и тот же источник на кассеты в деке А и в деке В в одно и то же время.

- 1 Загрузите чистые кассеты в обе деки.
Убедитесь, что лепестки защиты от записи на кассетах не были удалены.
- 2 Выберите систему шумопонижения Dolby NR (см. страницу 10).
- 3 Выберите сторону(ы), на которые будет производиться запись.

Для записи на _____ Установите переключатель DIRECTION MODE в положение _____

Только одну из сторон ⇔

Обе стороны ↔

- 4 Нажмите кнопку А+В REC.
Обе деки переходят в режим паузы записи.
- 5 Начните воспроизведение источника программы.
- 6 Отрегулируйте уровень записи вручную, если это необходимо (см. страницу 11).
- 7 Выберите сторону, с которой Вы хотите начать запись на обеих деках.

| Для записи с | Нажмите |
|------------------|----------|
| Передней стороны | Кнопку ▷ |
| Обратной стороны | Кнопку ◁ |

- 8 Нажмите кнопку II PAUSE на деке В.
Начнется одновременная запись.

Для остановки одновременной записи
Нажмите кнопки ■ на обеих деках.

Совет

Во время одновременной записи кнопки II PAUSE и O REC MUTING на деке В управляют обеими деками, а кнопки II PAUSE и O REC MUTING на деке А не действуют.

Запись Вашей собственной программы

— Перезапись RMS

(только модель TC-WE675)

Вы можете записать программу RMS, которую Вы создали (см. раздел “Создание Вашей собственной программы (воспроизведение RMS)” на странице 8). Данная функция работает только при нормальной скорости.

1 Загрузите записанную кассету в деку А и чистую кассету – в деку В.

Убедитесь, что лепестки защиты от записи на кассете в деке В не были удалены.

2 Запрограммируйте фрагменты на деке А (см. пункты 1-5 на странице 8).

3 Нажмите кнопку HIGH/NORMAL один раз для перехода деки с лентой в режим ожидания перезаписи.

4 Выберите сторону ленты в деке В, на которую Вы хотите записать.

| Для начала записи на | Нажмите |
|----------------------|----------|
| Передней стороне | Кнопку ▷ |
| Обратной стороне | Кнопку ◁ |

5 Нажмите кнопку RMS/START или ■ PAUSE на деке В для начала перезаписи RMS.

Для остановки перезаписи RMS

Нажмите кнопку ■ на деке В. Программа RMS сохраняется даже после прекращения перезаписи RMS.

Советы

- Вы можете вставить пустой участок длительностью в 4 секунды или более на ленте в деке В, нажав кнопку ○ REC MUTING после пункта 4.

Для получения более подробной информации см. раздел “Вставка пустого участка во время записи (заглушение записи)” на странице 16.

- Пустые 10 секунд автоматически вставляются на ленту при начале перезаписи RMS, если:
 - Вы загрузили новую кассету в деку В.
 - лента в деке В полностью перемоталась к ее началу и автоматически остановилась.

Вставка пустого участка во время записи

— Заглушение записи

Вы можете вставить между фрагментами пустой участок длительностью в 4 секунды. Пустые участки позволяют Вам находить впоследствии начало определенных фрагментов, используя функцию Multi-AMS (см. страницу 8). Вы можете также использовать эту функцию для стирания ненужных эпизодов на ленте.

1 Следуйте пунктам 1-5 раздела “Запись на ленту” на странице 10.

Начинается запись.

2 Нажмите кнопку ○ REC MUTING в той точке, где Вы хотите вставить пустой участок.

Индикация “REC” мигает на дисплее, и на ленту вставляется пустой участок.

После 4 секунд загорается индикация ■■, и дека с лентой переходит в режим паузы записи.

3 Нажмите кнопку ■■ PAUSE для возобновления записи.

Совет

Если Вы хотите вставить пустой участок большей длительности, чем 4 секунды, держите кнопку ○ REC MUTING нажатой столько, сколько Вам нужно. После 4 секунд индикация “REC” начнет мигать быстрее. Когда Вы отпустите кнопку ○ REC MUTING, загорится индикация ■■, и режим деки с лентой изменится на паузу записи. Нажмите кнопку ■■ PAUSE для возобновления записи.

Использование системы управления CONTROL A1II

Данная кассетная дека совместима с системой управления CONTROL A1II.

Система управления CONTROL A1II предназначена для упрощения эксплуатации аудиосистем, состоящих из отдельных компонентов Sony.

Соединения CONTROL A1II обеспечивают канал для передачи сигналов управления, которые включают автоматическое функционирование и функции управления, обычно связанные с интегрированными системами.

В настоящее время соединения CONTROL A1II между декой МД, проигрывателем КД, усилителем (радиоприемником) и кассетной декой обеспечивают автоматический выбор функций и синхронизированную запись.

В будущем соединения CONTROL A1II будут работать как многофункциональная шина, позволяющая Вам управлять различными функциями для каждого компонента.

Примечание

Система управления CONTROL A1II предназначена для обеспечения совместимости предыдущих моделей аппаратуры с новыми моделями по мере модернизации системы управления для управления новыми функциями. В этом случае, однако, старые компоненты не будут совместимыми с новыми функциями.

Совместимость систем CONTROL A1II CONTROL A1

Система управления CONTROL A1 была модифицирована до системы CONTROL A1II, которая является стандартной системой для проигрывателя-автомата КД 300 дисков и других, недавно выпущенных компонентов фирмы Sony. Компоненты с гнездами системы CONTROL A1 являются совместимыми с компонентами системы CONTROL A1II, и они могут быть соединены друг с другом. В основном, большинство функций, имеющихся в наличии в системе управления CONTROL A1, имеются в наличии в системе управления CONTROL A1II. Однако, при выполнении соединений между компонентами с гнездами системы CONTROL A1 и компонентами с гнездами системы CONTROL A1II, количество функций, которыми можно управлять, может быть ограничено в зависимости от конкретного компонента. Подробные сведения приведены в инструкциях по эксплуатации, прилагаемых к соответствующему(им) компоненту(ам).

продолжение следует

Использование системы управления CONTROL A1II (продолжение следует)

Подсоединение системы управления CONTROL A1II

Подсоедините кабели с мини-штекерами (2P) последовательно к гнездам CONTROL A1II на задней стороне каждого компонента. Вы можете подсоединить до десяти совместимых компонентов CONTROL A1II в любой последовательности. Однако, Вы можете подсоединить только по одному компоненту каждого типа (например, 1 проигрыватель КД, 1 деку МД, 1 кассетную деку и 1 радиоприемник). (Возможно, Вы сможете подсоединить более чем по одному проигрывателю КД или деке МД, в зависимости от модели аппарата. Для получения подробных сведений обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к соответствующему компоненту).

Пример



В системе управления CONTROL A1II, сигналы управления передаются в обоих направлениях, поэтому нет разницы между входными гнездами IN и выходными гнездами OUT. Если в компоненте имеется более чем одно гнездо CONTROL A1II, Вы можете использовать любое из них или же подсоединять разные компоненты к каждому гнезду.

О соединительном кабеле

Если к компоненту, совместимому с системой CONTROL A1II, не прилагается соединительный кабель, используйте приобретенный коммерческим способом кабель монофонического сигнала (2P) с мини-штекерами длиной менее 2 метров (6,6 футов), без сопротивления (например, кабель Sony RK-G69HG).

Синхрозапись с проигрывателя КД

Нажав кнопку SYNCHRO, Вы можете выполнить на Вашей кассетной деке синхрозапись с проигрывателя КД фирмы Sony, подсоединенного к разъему системы управления CONTROL A1II с помощью кабеля CONTROL A1II.

- 1 Установите селектор источника на усилителе на проигрыватель КД.
- 2 Загрузите КД в проигрыватель КД.
- 3 Выберите режим воспроизведения (CONTINUE, SHUFFLE или PROGRAM) проигрывателя КД.
- 4 Загрузите кассету в деку В.
- 5 Выберите сторону(ы), которая будет записываться.

Для записи на _____ Установите переключатель DIRECTION MODE в _____ положение

Только одну _____
из сторон

Обе стороны _____ или RELAY

- 6 Выберите сторону, с которой Вы хотите начать запись на деке В.

| Для записи с _____ | Нажмите _____ |
|------------------------|---------------|
| Передней стороны _____ | Кнопку ▷ |
| Обратной стороны _____ | Кнопку ◁ |

- 7 Нажмите кнопку SYNCHRO.

Для остановки синхрозаписи КД

Нажмите кнопку ■ на деке В или на проигрывателе КД.

Советы

- Если индикатор в режиме SYNCHRO гаснет после быстрого мигания, запись на ленту невозможна, поскольку лепесток(ки) защиты от записи был(и) удален(ы).
- Фрагменты на КД имеют различную длительность. КД с классической музыкой и другие часто содержат фрагменты, длительность которых превосходит время записи одной стороны кассеты. В таком случае, запишите ленту вручную.
- Лента, которая была загружена, но не воспроизводилась и не записывалась, распознается декой как новая лента, даже если настоящее местоположение находится в середине ленты. Дека перематает ленту на отрезок длительностью 10 секунд перед началом синхрозаписи КД для пропуска участка, приходящегося на начальный ракорд. Для начала синхрозаписи КД без десятисекундной задержки воспроизведите ленту или выполните запись на нее в течение примерно 10 секунд перед началом процедуры синхрозаписи КД.
- Если лента заканчивается во время синхрозаписи КД на передней стороне ленты (загорается индикатор ▷), а переключатель DIRECTION MODE установлен в положение ⇄ или RELAY, запись фрагмента немедленно заканчивается, направление ленты изменяется на обратное, и запись начинается снова с начала фрагмента. Если лента заканчивается на обратной стороне ленты (загорается индикатор ◁), синхрозапись КД останавливается, и проигрыватель КД прекращает воспроизведение.

Примечания

- Для предотвращения прерывания процесса записи не нажимайте никаких управляющих кнопок на проигрывателе КД во время синхрозаписи КД.
- Некоторые управляющие кнопки на деке с лентой отключаются во время синхрозаписи КД.

Автоматический выбор функции

Если Вы соедините компоненты фирмы Sony с помощью кабелей системы CONTROL A11I (не прилагаются), селектор функций на усилителе (или радиоприемнике) автоматически переключится на соответствующий источник входного сигнала, если Вы нажмете кнопку воспроизведения на одном из подсоединенных компонентов.

(Например, если Вы нажмете кнопку ▷ (кнопку воспроизведения), на кассетной деке во время воспроизведения КД, селектор функций на усилителе переключится с CD на TAPE).

Примечания

- Эта функция работает только если компоненты подсоединены к входным гнездам усилителя (или радиоприемника) в соответствии с названиями функциональных кнопок. Некоторые радиоприемники позволяют Вам переключать названия функциональных кнопок. В этом случае, следует руководствоваться инструкцией по эксплуатации, прилагаемой к радиоприемнику.
- При выполнении записи, не выполняйте воспроизведение каких-либо компонентов, кроме источника записи. Это приведет к включению автоматического выбора функции.

Меры предосторожности

По безопасности

- Не разбирайте корпус – это может привести к удару электрическим током. Обращайтесь по вопросам обслуживания только к квалифицированному персоналу.
- В случае попадания внутрь корпуса какого-либо предмета или жидкости отключите кассетную деку и не допускайте ее дальнейшей эксплуатации без ее предварительной проверки квалифицированным персоналом.

По источникам питания

- Перед эксплуатацией кассетной деки удостоверьтесь в том, что напряжение питания деки идентично напряжению питания Вашей местной электросети. Напряжение питания указано на шильдике на задней панели кассетной деки.
- Аппарат не отключается от источника питания переменного тока (электрической сети) до тех пор, пока он подсоединен к стенной розетке, даже если сам аппарат выключен.
- Если Вы не собираетесь использовать кассетную деку в течение длительного времени, удостоверьтесь в том, что кассетная дека отключена от стенной розетки. Для отсоединения шнура питания переменного тока возьмитесь непосредственно за штепсельную вилку; никогда не тяните за шнур.
- Заменять шнур питания переменного тока следует только в специализированной мастерской.

По эксплуатации

- Благодаря механизму безопасности функциональные кнопки не будут работать, если кассетодержатель закрыт не полностью, если в кассетодержателе нет кассеты или если кассета была неправильно вставлена в кассетодержатель.
- Удостоверьтесь в остановке ленты перед выключением кассетной деки. В противном случае, лента может быть повреждена.

По размещению

- Разместите кассетную деку в хорошо проветриваемом месте для предотвращения накопления тепла в кассетной деке.

- Не располагайте кассетную деку:
 - на мягкой поверхности, например, на коврик, которая может блокировать вентиляционные отверстия в нижней части.
 - поблизости от источников тепла.
 - в местах, подверженных воздействию прямого солнечного света.
 - в наклонном положении.
 - в местах, подверженных чрезмерному запылению или механическим вибрациям.

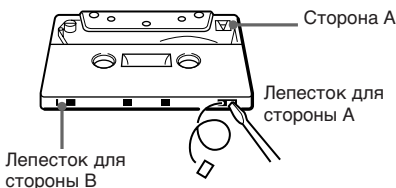
По очистке кассетной деки

Очищайте корпус, панель и органы управления мягкой тканью, слегка смоченной в слабом моющем растворе. Не используйте никаких абразивных мочалок, чистящих порошков или растворителей, как, например, спирт или бензин.

Если у Вас возникли какие-либо вопросы или проблемы относительно Вашей кассетной деки, пожалуйста, обратитесь к Вашему ближайшему дилеру Sony.

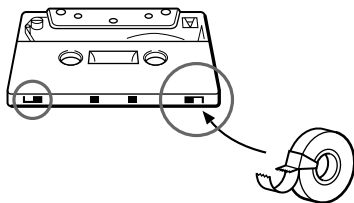
Примечания о кассетных лентах

Для защиты записи на стороне А или В
Выломайте соответствующий лепесток.



Для записи на ленте с недостающим лепестком защиты от записи

Заклейте отверстие соответствующего лепестка липкой лентой.



Очистка головок и тракта ленты



Очищайте головки и тракт ленты кассетной деки после каждых 10-ти часов работы для предупреждения:

- низкого качества звука
- уменьшения уровня звука
- избыточной детонации
- выпадения звука
- неполного стирания
- ухудшения функции записи

Для обеспечения лучшей записи рекомендуется очищать головки и тракт ленты перед каждой записью.

1 Нажмите кнопку  для открывания кассетодержателя.

2 При выключенной кассетной деке очистите головки, прижимные ролики и ведущие валы ватным тампоном, слегка смоченным спиртом или имеющейся в продаже чистящей жидкостью для кассетных дек.

Размагничивание головок

После 20-30 часов использования или если слышится шипящий звук или заметна потеря верхних частот, размагничивайте головки с помощью имеющегося в продаже размагничивающего дросселя для кассетных дек. Пожалуйста, обращайтесь к инструкции по эксплуатации размагничивающего дросселя.

Поиск и устранение неисправностей

Если при использовании деки у Вас возникли какие-либо из следующих затруднений, используйте это руководство по поиску и устранению неисправностей, которое поможет Вам устранить проблему. В случае, если проблема не устраняется, обратитесь к Вашему ближайшему дилеру Sony.

Функциональные кнопки не работают.

- Кассетная дека была только что выключена и не работает в течение примерно 3 секунд. Подождите, пока не прекратит мигать индикатор **II**.
- Убедитесь в том, что, кассета установлена правильно, а кассетодержатель полностью закрыт.

Лента не воспроизводится или не записывается.

- В кассетодержателе нет кассеты.
- Лента закончилась.
- Отсутствует натяжение ленты. Подмотайте ненапрянутую ленту.
- С кассеты был удален лепесток защиты от записи (см. страницу 20).
- Удостоверьтесь в правильной установке усилителя.
- Проверьте, надежно ли выполнены соединения кассетной деки.
- Головки и тракт ленты загрязнены. Очистите их (см. страницу 21).
- Головка записи/чтения намагничена. Выполните ее размагничивание (см. страницу 21).

Имеет место избыточная детонация или выпадение звука.

- Ведущие валы и прижимные ролики загрязнены. Очистите их (см. страницу 21).

Наблюдается уменьшение уровня звука, выпадение звука или плохое воспроизведение верхних частот./Лента не стирается полностью./Шум увеличивается.

- Головка записи/чтения или стирающая головка и тракт ленты загрязнены. Очистите их (см. страницу 21).
- Головка записи/чтения или стирающая головка намагничена. Выполните ее размагничивание (см. страницу 21).

Слышен гул или шум.

- Кассетная дека расположена вблизи телевизора или КВМ. Переместите кассетную деку подальше от телевизора или КВМ.
- Кассетная дека расположена на усилителе или под ним. Переместите кассетную деку подальше от усилителя.

Лента останавливается до полной ее перемотки.

- Отсутствует натяжение ленты. Подмотайте ненапрянутую ленту.
- Если на дисплее отображается индикация "M", нажимайте кнопку MEMORY повторно до исчезновения индикации "M".
- Корпус кассеты изогнут. Используйте другую кассету.

Функция Multi-AMS не работает надлежащим образом.

- Один из фрагментов содержит долгую паузу, эпизод с нижними частотами или с очень низкой громкостью или постепенное увеличение или уменьшение громкости.
- Промежуток перед фрагментом составляет менее 4 секунд. Вставьте пустой участок длительностью 4 секунды, используя кнопку **REC MUTING**.
- Сила сигнала левого и правого каналов очень отличаются.
- В промежутке между фрагментами есть шум.
- Вы нажали кнопку **▶▶** (или **◀◀**) сразу же после начала следующего фрагмента или сразу же после начала текущего фрагмента.

Функция Dolby NR не работает должным образом во время воспроизведения.

- Функция контроля высоты тона включена, и частотные характеристики звука изменились. Нажмите кнопку **PITCH CONTROL** еще раз для выключения функции.

Во время ускоренной перемотки ленты вперед или назад слышен слишком громкий шум перемещения ленты.

- Этот шум вызывается кассетой и не является механической проблемой.

Технические характеристики

Система

Время ускоренной перемотки
Примерно 100 секунд (для кассеты Sony C-60)

Отношение сигнал-шум (при пиковом уровне и взвешенное при отключенной системе шумопонижения Dolby NR)
55 дБ при использовании кассеты Sony TYPE I
57 дБ при использовании кассеты Sony TYPE II
58 дБ при использовании кассеты Sony TYPE IV

Улучшение отношения С/Ш
При включенном режиме Dolby B NR:
Прибл. 5 дБ при 1 кГц.
10 дБ при 5 кГц
При включенном режиме Dolby C NR:
Прибл. 15 дБ при 500 Гц,
20 дБ при 1 кГц

Гармонические искажения
0,4% (при использовании кассеты Sony TYPE I):
160 нВб/м, 315 Гц, 3-я гармоника)
1,8% (при использовании кассеты Sony TYPE IV):
250 нВб/м, 315 Гц, 3-я гармоника)

Диапазон частот (система шумопонижения DOLBY NR в положении OFF)
30-16000 Гц (± 3 дБ, IEC),
20-17000 Гц (± 6 дБ) при использовании кассеты Sony TYPE I
30-17000 Гц (± 3 дБ, IEC),
20-18000 Гц (± 6 дБ) при использовании кассеты Sony TYPE II
30-19000 Гц (± 3 дБ, IEC),
20-20000 Гц (± 6 дБ), 30-13000 Гц (± 3 дБ, -4 дБ при записи) при использовании кассеты Sony TYPE IV

Детонация
TC-WE675: \pm пиковая 0,13% W (IEC)
0,1% W.RMS (NAB)
пиковая 0,2% W (DIN)

TC-WE475: \pm пиковая 0,15% W (IEC)
0,1% W.RMS (NAB)
пиковая 0,2% W (DIN)

Диапазон переменного тона
Приблизительно -30 + 30%

Входы

Линейные входы (гнезда "фоно")
чувствительность 0,16 В,
полное входное сопротивление 47 кОм

Выходы

Линейные выходы (гнезда "фоно")
номинальный уровень выхода 0,5 В при полном сопротивлении нагрузки 47 кОм, полное сопротивление нагрузки свыше 10 кОм)

Головные телефоны (стереофоническое гнездо)
выходной уровень 0,25 мВт при полном сопротивлении нагрузки 32 Ом)

Общие

Рабочее напряжение
Модели для США и Канады:
120 В переменного тока,
60 Гц

Европейские модели
230 В переменного тока, 50/60 Гц

Австралийские модели:
240 В переменного тока,
50/60 Гц

Другие модели: 120/220/230-240 В переменного тока, 50/60 Гц
Регулируется с помощью переключателя напряжения

Потребляемая мощность
TC-WE675: 22 Вт
TC-WE475: 18 Вт

Размеры (ш/в/г): Прибл. 430 × 120 × 300 мм
Масса: 4,2 кг

Прилагаемые принадлежности

Соединительные аудиошнуры (2)
Кабель системы управления Control A1II (1)*
* Прилагается только к канадским моделям

Дополнительные принадлежности

Пульт дистанционного управления RM-J910
Для получения более подробной информации о доступности пульта дистанционного управления обратитесь в Вашему ближайшему дилеру Sony.

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

